

## **RODO - zasady przetwarzania danych osobowych**

**Administratorem Twoich danych osobowych jest Marzena Szczudlik prowadząca działalność działalność gospodarczą w Konarzewie (62-070), ul. Diamentowa 14**

Ze względu na to, że od **25 maja 2018 roku** zacznie obowiązywać Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (określane jako „**RODO**”), chcielibyśmy poinformować Cię o przetwarzaniu Twoich danych osobowych oraz zasadach, na jakich będzie się ono odbywało po dniu 25 maja 2018 roku.

### **Twoje dane są u nas bezpieczne.**

Administrator dba zwłaszcza o interesy zainteresowanych osób, a zwłaszcza zapewnia, że dane osobowe:

- są przetwarzane zgodnie z ustawą;
- są gromadzone do określonych zgodnych z prawem celów i nie są poddawane dalszemu przetwarzaniu, które nie jest związane z tymi celami;
- są merytorycznie poprawne i stosowne ze względu na cele, dla których są one przetwarzane;
- są przechowywane w formie zgodnie z ustawą.

**W przypadku tłumaczenia przysięgłego:** podanie imienia i nazwiska jest obowiązkowe. Dane te będą przetwarzane w celu wprowadzenia do tzw. repertorium, czyli wykazu czynności wykonywanych przez tłumacza przysięgłego. Ich podanie jest obowiązkowe i wynika z wymogu oznaczenia zleceniodawcy lub zamawiającego określonego w art. 17 ust. 2 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (z 25.10.2014 z późn. zmianami). Te dane będą przechowywane przez 3 lata.

Podanie nr dowodu osobistego, adresu e-mail czy nr telefonu jest dobrowolne, ale niezbędne do Twojej identyfikacji przy odbiorze wykonanego tłumaczenia w celu zapobieżenia przekazania dokumentów osobie nieuprawnionej. Te dane zostaną usunięte po odbiorze zlecenia / zamówienia. Podstawą prawną tego przetwarzania jest prawnie usprawiedliwiony interes administratora.

Przetwarzanie danych osobowych, zarówno Twoich, jak też osób trzecich zawartych w dokumentach podlegających tłumaczeniu, jest niezbędne do wykonania zlecenia, choć ich podanie jest dobrowolne. Będą one (w postaci dokumentów/tłumaczeń) przechowywane przez jeden rok od dnia odbioru na okoliczność ewentualnych reklamacji. Podstawą prawną tego przetwarzania jest prawnie usprawiedliwiony interes administratora.

**Kopie tłumaczeń przysięgłych** (w języku oryginalnym lub docelowym) mogą być przechowywane przez czas nieokreślony w celu wykonania poświadczanego odpisu tłumaczenia na życzenie klienta.

**Kopie niektórych tłumaczonych tekstów** (w języku oryginalnym lub docelowym) mogą być przechowywane przez czas nieokreślony w celu doskonalenia zawodowego tłumacza i budowania bazy wiedzy (szablonów tłumaczeń). Podstawą prawną tego przetwarzania jest prawnie usprawiedliwiony interes administratora.

W przypadku, gdy chcesz sobie otrzymać fakturę, wymagane będzie podanie dodatkowych danych niezbędnych do jej wystawienia, a wynikających z przepisów podatkowych, nakładających na Ciebie taki obowiązek. Te dane będą przechowywane przez okres wynikający z w/w przepisów (obecnie 5 lat).

Masz prawo żądania od administratora:

- dostępu do dotyczących Ciebie danych,
- dostarczenia Ci kopii danych podlegających przetwarzaniu,
- prostowania tych danych,
- usunięcia danych lub ograniczenia ich przetwarzania do przechowywania, co administrator ma obowiązek wykonać tylko wtedy, gdy zachodzą określone, opisane w przepisach o ochronie danych osobowych okoliczności, w szczególności, gdy wniesiesz sprzeciw, o którym mowa niżej.

Masz prawo do wniesienia w każdym czasie sprzeciwu wobec przetwarzania danych, gdy podstawą prawną przetwarzania jest prawnie usprawiedliwiony cel administratora.

Masz prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego.

Administrator